



安全理事会

第七十一年

临时逐字记录

第七六二三次会议

2016年2月16日星期二下午3时举行

纽约

主席： 拉米雷斯·卡雷尼奥先生..... (委内瑞拉玻利瓦尔共和国)

成员： 安哥拉..... 吉莫里埃卡先生
 中国..... 赵勇先生
 埃及..... 马哈茂德先生
 法国..... 拉梅克先生
 日本..... 吉川先生
 马来西亚..... 阿德宁夫人
 新西兰..... 陶拉先生
 俄罗斯联邦..... 萨夫龙科夫先生
 塞内加尔..... 西斯先生
 西班牙..... 奥亚尔顺·马切西先生
 乌克兰..... 叶利琴科先生
 大不列颠和北爱尔兰联合王国..... 威尔逊先生
 美利坚合众国..... 西松女士
 乌拉圭..... 罗塞利先生

议程项目

有关伊拉克的局势

秘书长根据第2233(2015)号决议第7段提交的第二次报告 (S/2016/77)

秘书长根据安全理事会第2107(2013)号决议第4段提交的第九次报告
 (S/2016/87)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-0506) (verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org>)上重发。

16-03968 (C)



无障碍文件

请回收



下午3时05分开会。

通过议程

议程通过。

有关伊拉克的局势

秘书长根据第2233（2015）号决议第7段提交的第二次报告（S/2016/77）

秘书长根据安全理事会第2107（2013）号决议第4段提交的第九次报告（S/2016/87）

主席（以西班牙语发言）：根据安理会暂行议事规则第37条，我邀请伊拉克代表参加本次会议。

根据安理会暂行议事规则第39条，我邀请秘书长特别代表兼联合国伊拉克援助团团长扬·库比什先生参加本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

我谨提请安理会成员注意文件S/2016/77，其中载有秘书长根据第2233（2015）号决议第7段提交的第二次报告，并注意文件S/2016/87，其中载有秘书长根据第2107（2013）号决议第4段提交的第九次报告。

我现在请库比什先生发言。

库比什先生（以英语发言）：在上一个报告期间，英勇的伊拉克人民在打击所谓伊拉克和黎凡特伊斯兰国（伊黎伊斯兰国）的斗争中步步为营、稳步推进，而后者则正在逐渐失去其对那些怨民的吸引力。解放并掌控Beiji、Sinjar和最重要的是拉马迪以及继续清除周边地区的伊黎伊斯兰国战斗人员给伊拉克人民带来了这个国家能够而且必将从伊黎伊斯兰国手中获得解放的希望。它还记录下依靠来自伊黎伊斯兰国控制地区的本地和部族战斗人员参与解放并担负起自己城市和省份的安全责任是何其重要。

这一成功还展现出打击伊黎伊斯兰国全球联盟对伊拉克打击伊黎伊斯兰国提供的越来越坚定和有

效的支持，并且为准备解放剩余领土、最值得一提的是摩苏尔提供了经验。它对国际社会其它成员协助伊拉克打击伊黎伊斯兰国起到了鼓励的作用。

伊黎伊斯兰国这个恐怖组织凭借其激进理念、教派政策、暴力极端主义以及恐怖主义给国际和平与安全构成了普遍和前所未有的威胁。采取一切手段打击伊黎伊斯兰国是整个国际社会的一个优先事项，我们呼吁各会员国加倍努力并协调其工作。

继2015年12月18日的安全理事会会议（见S/PV. 7589）之后，在国际伙伴和联合国协助下开展的双边及外交努力继续解决土耳其部队在巴希加训练营的存在问题，迄今尚未取得双方均可接受的结果。我重申秘书长的呼吁，吁请双方根据《联合国宪章》，并以充分尊重伊拉克主权和领土完整的方式解决问题。我也促请双方采取措施，以便帮助深化安全领域的合作，并在与伊拉克政府协商和得到其充分同意的基础上，继续支持伊拉克打击伊斯兰国。

尽管取得了这些成功，但是，有鉴于叙利亚的事态发展，伊斯兰国仍是一个巨大和顽固的敌人，它在不断调整战术和袭击方式。仅靠军事办法将无法击败伊斯兰国，必须解决暴力的根源问题及其基本意识形态，否则，取得的成果将不可持续，无法持久。在取得军事胜利的同时，还必须作出大规模稳定和恢复努力，其优先重点是让境内流离失所者安全地返回其原籍地。同时，伊拉克人必须把政治和族群和解作为优先事项。

全国政治协定的执行工作缺乏进展，这表明缺乏政治共识，各方继续寻求党派利益。伊拉克的稳定、安全与团结取决于建立一个有效的包容性政治体制，并且在联邦和地方两级的决策中实现平等。防止出现政治和教派排斥的具体解决办法必须包括修订或通过重点立法，例如《司法和问责法》、《国民警卫队法》和《大赦法》，然后迅速执行这些法律。逊尼派政治力量及其领导人同样也必须作出努力，以便在民族和解、有效的联邦制度和下放

权力，以及如何在打击伊斯兰国方面取得更大成功问题上统一立场。我欢迎此类措施，只要它们增强内部团结而非加剧分裂，我也促请逊尼派领导人和相关力量继续以尽可能有包容性的方式开展此类活动。

1月初，伊斯兰国在巴格达和迪亚拉省的米格达迪耶实施了致命袭击，不良民兵分子和犯罪团伙也开展了报复性暴力，令人担心该国又一次继续滑入教派暴力的恶性循环之中，同时，以教派划界的内部政治分裂和区域紧张事态和环境也令情况雪上加霜。这些袭击试图进一步激化伊拉克的教派紧张关系和政治两极分化局面，同时削弱伊拉克及其人民的团结。这些袭击还突出表明，目前亟需在族群间关系方面取得进展，迅速恢复国家和地方权威、法治、善治、司法，并且为新解放地区提供服务，同时对所有战斗人员和武器严加管制。当务之急是推行安全部门改革，以便解决不受管制的武装团体及其在各个城市，特别是在解放区的存在。

被解放地区的稳定和境内流离失所者的安全返回在政治上十分重要。我要高兴地报告，稳定提克里特局势的阶段几乎已经完成。总体上，伊拉克政府对返回问题高度重视，迄今已有50多万伊拉克流离失所者返回家乡。伊拉克政府预计2016年返回的人数可达90万人。

不过，存在许多复杂因素，影响返回的速度。这些因素包括：伊斯兰国埋放了大量简易爆炸装置，必须清除这些装置，民众才能够返回家园，此外，基础设施和住房也严重受损。我们目前在拉马迪看到的就是这种情况。我谨呼吁伊拉克的区域和国际伙伴进一步支持伊拉克政府作出努力，以便掌控并且稳定从伊斯兰国手中收复的地区。这些努力还应该通过提供培训和物资支持，着重建设地方安全部队和警察部队的的能力。

政治两极分化和分裂状况持续存在，继续妨碍阿巴迪总理推动改革议程的能力，包括下放权力和打击腐败。总理最近宣布要组建一个更专业的内

阁，内阁成员的选择将任人唯贤，而非根据教派或政治配额，这应辅之以加快执行真正的政治、安全 and 经济改革一揽子方案。该国和该国人民面临一系列复杂和不断加深的挑战，需要各个政治派别像它们在通过2016年预算时所做的那样最终携手合作，支持开展全面和深入改革。

伊拉克的财政危机仍在持续并迅速深化，预算赤字也不断增加，安全和人道主义状况以及全球油价暴跌也令情况更为严重，使该国自制订预算以来的计划收入减少了近一半，而库尔德地区面临的情况至少与巴格达一样严重。财政困难也有可能影响打击伊斯兰国的斗争，因为许多作战人员，特别是佩什梅加，已经数月未收到薪酬。

我提醒大家，如果对这种不可持续的状况置之不理，它有可能破坏支持政府的力量已经重振的士气和人民——包括青年、各个族群、少数族裔以及境内流离失所者——对于伊拉克未来的信心。巴格达政府和埃尔比勒政府必须迅速把国家财政和改革作为优先事项，并且全面主导这项工作，但与此同时，我也促请国际社会帮助伊拉克克服这些困难，增加提供技术支助和资金，包括国际和区域金融机构提供借贷。巴格达和埃尔比勒两地的政府推行真正的经济改革，可以为这种财政和预算支助铺平道路。

严重的经济危机正在对巴格达与埃尔比勒之间的关系产生令人警醒影响，双方再次表明愿意在军事和经济方面，包括在改革问题上开展合作。因此我希望，实事求是和务实精神将占据上风，以便帮助加强努力，确保伊拉克，包括库尔德地区的稳定与繁荣，这是继续共同打击伊斯兰国的生死存亡斗争所必需的。

伊拉克的人道主义危机十分复杂，今年有可能扩大并恶化。当前，不仅330万境内流离失所者，而且共计约1 000万的伊拉克人急需某种形式的人道主义援助，几乎占伊拉克人口的三分之一。我们不要忘记，如果得不到必要支持，今天的境内流离失所

者将成为明天的难民。目前的人道主义需求巨大，远远超过国家能力。伊拉克政府和库尔德斯坦地区政府根本没有资源来继续提供援助，这不是因为它们不愿意或不情愿承担责任，而是因为经济和财政状况十分严峻。

1月31日，联合国与伊拉克政府一道发出一项人道主义呼吁，要求筹措8.61亿美元来帮助确保弱势群体获得所需的援助。另外，摩苏尔大坝存在潜在灾害，增加了新的严峻挑战和压力，要求伊拉克政府和包括联合国在内的国际社会紧急采取行动，并需要开展宣传活动和执行救灾计划，包括在发生灾害的情况下撤离受灾民众。

现在请允许我谈一谈秘书长关于失踪科威特国民和第三国国民以及包括国家档案在内的失踪科威特财产问题的第九次报告（S/2016/87）。作为伊拉克政府改革方案的一部分，部长会议商定分配过去由人权部负责管理的档案，并且决定把对失踪科威特国民档案的技术性审查移交给国防部。虽然这是一个积极的步骤，但伊拉克政府现在必须执行这项决定，为确保继续全力开展这项工作分配必要的财政资源。

伊拉克和科威特之间的合作不断达到新的高度。在12月伊拉克-科威特部长级联合委员会第五次会议期间，双方签署了涵盖青年和体育、检查与控制以及通信等几个领域的协议。尽管如此，伊拉克政府继续承担着确保取得进展的国际义务。

联合国继续在伊拉克境内困难而且往往是危险的条件下工作。我不得不深感遗憾地通知安全理事会成员，我们昨天获悉，2015年4月在迪亚拉被绑架的联合国伊拉克援助团工作人员Al-Kaissy先生被发现已经死亡。我对这个消息深感震惊和悲伤。我强烈敦促伊拉克当局对这次绑架和谋杀进行彻底和透明的调查，并追究肇事者的责任。我提醒伊拉克政府，国家当局对于在这一案件中伸张正义，如同他们对于保卫和保护在该国服务的全体联合国人员，承担着全部责任。

主席（以西班牙语发言）：我感谢秘书长特别代表内容丰富的通报。

我现在请伊拉克代表发言。

哈基姆先生（伊拉克）（以阿拉伯语发言）：首先，我谨祝贺委内瑞拉担任安全理事会本月份主席，并感谢委内瑞拉代表团作出相当大的努力，以透明方式组织安理会2月份的工作。我也谨感谢乌拉圭代表团为主持安理会上个月的工作所作的努力。我借此机会祝贺我们的姐妹国家埃及成为安理会成员。我们祝贺埃及大使及其团队在为埃及和阿拉伯世界服务的工作中一切顺利。我也祝贺日本、塞内加尔、乌克兰和乌拉圭当选为安全理事会成员。

伊拉克代表团谨深切赞赏约旦代表团过去两年在安全理事会中作为阿拉伯国家集团的代表所作的努力。我衷心感谢卡瓦夫人及其团队代表阿拉伯区域所做的工作，这个区域目前正在经历困难时期。并且我感谢乍得、智利、立陶宛和尼日利亚过去两年在安全理事会中所作的努力。

我们就前秘书长布特罗斯·布特罗斯-加利的去世向埃及代表团和实际上联合国的所有工作人员表示真诚的慰问。

我谨感谢秘书长特别代表兼联合国伊拉克援助团（联伊援助团）团长扬·库比什先生及其团队所作的努力。他们在极其困难的时刻为伊拉克提供了一流的服务。

同国际恐怖主义——包括来自100多个国家的战斗人员——作斗争、油价下跌、在从达伊沙手中解放出来的城市里重建基础设施和恢复向流离失所者提供基本服务，这些都是伊拉克面临的重大挑战。伊拉克现在有大约300万境内流离失所者，在达伊沙采取恐怖行径之后，这些人离开了被该组织占领的城镇，他们目前迫切需要获得国际社会和国际组织的援助，以便能够应对这些问题以及其后果。尤其需要为难民和流离失所者，包括妇女、儿童以及族裔和宗教少数，提供基本服务，并且需要创造条件，使他们能够返回被解放的城镇并确保其安全。

我们感谢美国和一些国家作出承诺，帮助资助伊拉克被解放地区的稳定计划。我也谨以我国代表团名义，感谢国际联盟的全体成员国、欧洲联盟国家以及其他未加入联盟的国家，在尊重伊拉克的主权和领土完整的情况下，在反恐斗争中所起的作用以及向伊拉克安全部队提供的军事和后勤支助。他们按照我们2014年通过安全理事会提交的信息，与安全部队协调其行动并避免轰炸平民目标。我们也谨感谢安全理事会敦促国际社会加强援助伊拉克为打击达伊沙及其附属武装团体所作的努力。

我们谨首先请安全理事会鼓励各国执行第2170（2014）号、第2178（2014）号和第2199（2015）号决议，包括有关边界控制和制止战斗人员流通的规定，以及关于防止获取武器、互联网和其他事项的规定。我们还请安理会要求土耳其撤军，该国军队的存在侵犯了伊拉克主权。他们未同伊拉克政府协商即进入伊拉克，公然违反了《联合国宪章》、国际法规定和相关的安全理事会决议。

伊拉克政府赞扬伊拉克安全部队和部族战斗人员作出的英勇努力，他们在统一的中央指挥下并肩作战。我们赞扬他们的战绩，包括夺回拉马迪市西部、北部和南部地区，并且继续为解放该市东部地区作出不懈努力，以便逃离该市的流离失所者能够返回家园。这些联合和团结一致的部队继续尽力完全夺回这个被达伊沙占据的城市。

伊拉克继续努力加强与其它阿拉伯国家和邻国，特别是与科威特、约旦、伊朗和沙特阿拉伯的关系。我也谨指出，我们不断与叙利亚政府保持联系。在司法方面，一如在军事方面，伊拉克仍然全力投入。它致力于就科威特问题取得进展。负责此案的技术委员会及其所有雇员已被调到国防部。所

有档案、设备、数据库和文件也随其一起转到国防部，以保障关于这一问题的工作继续进行。这样做还为了保障继续举行听证，以获得关于科威特失踪人员和第三国失踪人员的信息。

1月10日，委员会同来自科威特Al-Jahra地区的证人法拉赫·达哈姆先生举行了会晤，以便收集他拥有的信息。外交部持续不断地在地方报刊发布通告，鼓励公民挺身而出，提供他们可能拥有的任何有关乱葬坑、档案或任何其它科威特财产地点的信息。

科威特和伊拉克不断沟通，相互通报划界方案最新情况。这方面的最新事件是2015年12月在科威特举行的伊拉克—科威特联合部长级委员会高级别会议。与会者处理了若干问题，尤其是在经济、政治、社会和环境等方面共同关心的问题。

伊拉克信守自己的承诺，就保护胡里亚难民营居民而言尤其如此。伊拉克部长会议负责同将胡里亚难民营居民迁到伊拉克境外问题秘书长特别顾问简·霍尔·卢特女士合作。卢特女士负责向胡里亚难民营居民提供援助。她访问了一些国家，说服这些国家接纳和收容该营地居民。我们正在同特别顾问合作，力求为该营地居民找到永久解决办法。

最后，我们要感谢扬·库比什先生及其团队提供援助，感谢他们向伊拉克政府提供颇有助益的咨询意见，并感谢联伊援助团在伊拉克开展活动，力求建立一个没有恐怖分子的统一、稳定的伊拉克。

主席（以西班牙语发言）：我感谢伊拉克代表的发言。

我现在邀请安理会成员进行非正式磋商，继续讨论这一问题。

下午3时35分散会。